



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2010-160**

under the

**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT  
(O.C. 2010-496)**

*Filed August 31, 2010*

**1 Section 2 of New Brunswick Regulation 96-105 under the Occupational Health and Safety Act is amended**

*(a) by repealing the definition “individual fall-arresting system”;*

*(b) by adding the following definition in alphabetical order:*

“fall-arresting system” means a fall-arresting system as defined in the *General Regulation - Occupational Health and Safety Act*;

**2 Section 14 of the Regulation is amended by striking out “an individual fall-arresting system, or a safety net that meets the requirements of section 50” and substituting “a fall-arresting system, or a personal safety net that meets the requirements of section 49.8”.**

**3 Section 15 of the Regulation is amended by striking out “an individual fall-arresting system, or a safety net that meets the requirements of section 50” and substituting “a fall-arresting system, or a personal safety net that meets the requirements of section 49.8”.**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2010-160**

pris en vertu de la

**LOI SUR L’HYGIÈNE ET LA  
SÉCURITÉ AU TRAVAIL  
(D.C. 2010-496)**

*Déposé le 31 août 2010*

**1 L’article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 96-105 pris en vertu de la Loi sur l’hygiène et la sécurité au travail est modifié**

*a) par l’abrogation de la définition « dispositif individuel de protection contre les chutes »;*

*b) par l’adjonction de la définition suivante selon l’ordre alphabétique :*

« système d’arrêt de chutes » désigne un système d’arrêt de chutes selon la définition que donne de ce terme le *Règlement général - Loi sur l’hygiène et la sécurité au travail*;

**2 L’article 14 du Règlement est modifié par la suppression de « un dispositif individuel de protection contre les chutes ou un filet de sécurité qui satisfait aux prescriptions de l’article 50 » et son remplacement par « un système d’arrêt de chutes ou un filet de sécurité individuel qui répond aux exigences de l’article 49.8 ».**

**3 L’article 15 du Règlement est modifié par la suppression de « un dispositif individuel de protection contre les chutes ou un filet de sécurité qui satisfait aux prescriptions de l’article 50 » et son remplacement par « un système d’arrêt de chutes ou un filet de sécurité individuel qui répond aux exigences de l’article 49.8 ».**

**4 Subsection 39(2) of the Regulation is amended by striking out “wears an individual fall-arresting system” and substituting “uses a fall-arresting system”.**

**4 Le paragraphe 39(2) du Règlement est modifié par la suppression de « porte un dispositif individuel de protection contre les chutes » et son remplacement par « utilise un système d'arrêt de chutes ».**

**5 Paragraph 214(1)(c) of the Regulation is amended by striking out “an individual fall-arresting system” and substituting “a fall-arresting system”.**

**5 L'alinéa 214(1)c) du Règlement est modifié par la suppression de « un dispositif individuel de protection contre les chutes » et son remplacement par « un système d'arrêt de chutes ».**

**6 Paragraph 215(2)(c) of the Regulation is amended by striking out “an individual fall-arresting system” and substituting “a fall-arresting system”.**

**6 L'alinéa 215(2)c) du Règlement est modifié par la suppression de « un dispositif individuel de protection contre les chutes » et son remplacement par « un système d'arrêt de chutes ».**

**7 This Regulation comes into force on January 1, 2011.**

**7 Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2011.**